

IDS 2: Cat.f. partie II	IDS 21.50. Entrées aux titres	Version 16.11.07
----------------------------	-------------------------------	---------------------

IDS 21.50. Entrées aux titres

IDS 21.50.1. Règles générales	2
IDS 21.50.2. Titre propre.....	3
IDS 21.50.2A. Titre commun / titre de section	3
IDS 21.50.3. Autres entrées au titre pour les monographies	4
IDS 21.50.3A. Titre parallèle	4
IDS 21.50.3B. Titre original d'une traduction	4
IDS 21.50.3C. Titre original d'une reproduction	4
IDS 21.50.3D. Titres des œuvres contenues dans un document	5
IDS 21.50.3E. Titre de couverture.....	5
IDS 21.50.3F. Graphies fautives dans le titre propre	5
IDS 21.50.3G. Variantes de titre	6
IDS 21.50.3H. Le nom de l'auteur précède le titre	6
IDS 21.50.3I. Titre d'une œuvre indexée ou complétée (index, concordances et suppléments)	6
IDS 21.50.4. Entrées au titre pour les publications en série	7

IDS 2: Cat.f. partie II	IDS 21.50. Entrées aux titres	Version 16.11.07
----------------------------	-------------------------------	---------------------

IDS 21.50.1. Règles générales

Les entrées dans l'index des titres sont constituées de la manière suivante:

- Indexation automatique des données saisies dans les sous-zones indexées de la description bibliographique (par exemple 245 \$a, 505 \$t, 509 \$t, etc.).
- Saisie du titre en zone 246 avec un indicateur variable. La zone 246 a une double fonction: elle génère une entrée dans l'index des titres ainsi qu'une note précédée d'un texte d'introduction normalisé variable ou rédigé par le catalogueur.
- Saisie en zone 700, sous-zone \$t (entrée auteur-titre)¹. Génère une entrée dans l'index auteur-titre (Werkliste), ainsi qu'une entrée dans l'index des titres.

Pour les titres uniformes et les titres de formes, voir le chapitre 25.

Liste des zones et sous-zones qui entrent dans l'index des titres

222 \$a \$b	Titre-clé
240	Titre uniforme pour une oeuvre d'auteur
245 \$a \$n \$p	Titre propre, le cas échéant avec titre de partie ou de section
245 \$d	Titre parallèle
245 \$i	Autre titre du même auteur
245 \$j	Autre titre d'un autre auteur
246 \$a \$n \$p	Variante de titre, le cas échéant avec titre de partie ou de section
505 \$t	Titre d'une oeuvre contenue dans le document
509 \$t \$n \$p	Titre original
534 \$t	Titre de la version originale d'une reproduction
700 \$t \$m \$n \$r \$s \$h \$p \$k \$o	Titre d'une entrée auteur-titre
730	Titre uniforme
775 \$t	Titre d'une autre édition
776 \$t	Titre d'une édition sur un autre support
777 \$t	Publié avec ...'

¹ Les entrées combinées auteur-titre ne sont établies que par les bibliothèques appliquant la notion d'entrée principale.

IDS 2: Cat.f. partie II	IDS 21.50. Entrées aux titres	Version 16.11.07
----------------------------	-------------------------------	---------------------

IDS 21.50.2. Titre propre

Pour chaque notice, le titre propre saisi en zone 245, sous-zone \$a, est en principe affiché dans l'index des titres.

245 __ \$a Umweltbewusstsein und Tourismus

245 __ \$a Journal of American Chemical Society

IDS 21.50.2A. Titre commun / titre de section

Si le titre se compose d'une partie commune (\$a) et d'un titre de section (\$n / \$p), toutes les parties du titre (\$a, \$n, \$p) sont prises en compte, dans cet ordre, pour l'index des titres. Il en va de même pour l'affichage.

245 __ \$a Einführung in die Finanzmathematik \$p Uebungsbuch

245 __ \$a Einführung in die Finanzmathematik \$p Lösungsbuch

245 __ \$a Bank officer's handbook of commercial banking law \$n 1975 Supplement

IDS 2: Cat.f. partie II	IDS 21.50. Entrées aux titres	Version 16.11.07
----------------------------	-------------------------------	---------------------

IDS 21.50.3. Autres entrées au titre pour les monographies

IDS 21.50.3A. Titre parallèle

Les titres parallèles qui figurent sur la page de titre sont saisis en zone 245, sous-zone \$d, ce qui permet de les afficher dans l'index des titres.

Un titre parallèle qui figure sur une autre page de titre ou sur la couverture est saisi en zone 246 _1. Les titres parallèles qui proviennent d'autres sources d'information ne sont pas pris en compte.

- 245 __ \$a Einführung in die Blutmorphologie
\$d Introduction to the morphology of blood
- 245 __ \$a Schweizer Sprachen
\$b Konversationsführer
\$b der erste viersprachige Konversationsführer für die Schweiz
\$d Langues suisses
\$b guide de conversation
\$b le premier guide de conversation quadrilingue pour la Suisse

IDS 21.50.3B. Titre original d'une traduction

Le titre original d'une traduction mentionné dans le document est saisi en zone 509. Le titre figurant en sous-zone \$t est affiché dans l'index des titres.

- 245 __ \$a Ende des Kapitels \$b Roman \$c Nicholas Blake
509 __ \$t End of chapter
- 245 __ \$a Germinie \$c by Edmond et Jules Goncourt
509 __ \$t Germinie Lacerteux

IDS 21.50.3C. Titre original d'une reproduction

Si le titre de la version originale du document diffère de celui de la reproduction cataloguée, on l'indique dans la note relative à la version originale (534). Le titre saisi en sous-zone \$t est affiché dans l'index des titres.

- 534 __ \$t <<Les>> travaux agricoles \$c Paris : Vrin, 1952

IDS 2: Cat.f. partie II	IDS 21.50. Entrées aux titres	Version 16.11.07
----------------------------	-------------------------------	---------------------

IDS 21.50.3D. Titres des œuvres contenues dans un document

Si le document est un recueil d'œuvres sans titre collectif, on mentionne ces œuvres en zone 245, sous-zone \$i ou \$j, pour autant qu'elles soient énumérées sur la page de titre.

Les titres saisis en sous-zone \$i ou \$j sont affichés dans l'index des titres.

245 __ \$a <<The>> listing attic
\$i <<The>> unstrung harp \$c by Edward Gorey

245 __ \$a Henry Esmond \$b a novel \$c by Thackeray
\$j Bleak house \$b a novel \$c by Dickens

Si le recueil d'œuvres porte un titre collectif, on mentionne en zone 505 jusqu'à trois des œuvres contenues, pour autant qu'elles soient énumérées sur la page de titre.

Les titres saisis en sous-zone \$t sont affichés dans l'index des titres.

505 __ \$t How these records were discovered
\$t <<A>> short sketch of Talmuds
\$t Constantine's letter

Pour les bibliothèques qui appliquent la notion d'entrée principale, on accepte l'idée que, lorsque les règles prescrivent une entrée auteur-titre, le même titre soit indexé une seconde fois via la sous-zone 700 \$t.

IDS 21.50.3E. Titre de couverture

Si la couverture du document porte un titre différent du titre propre, on le saisit en zone 246, indicateur _4. L'indicateur _4 génère une note précédée du texte d'introduction normalisé "Titre de couverture:" ainsi qu'une entrée dans l'index des titres.

245 __ \$a Myth
\$b myths and legends of the world explored
\$c Kenneth McLeish
246 _4 \$a Myths and legends of the world

IDS 21.50.3F. Graphies fautives dans le titre propre

Les graphies fautives sont transcrites telles qu'elles figurent dans le document. La rectification est saisie à la suite, placée entre crochets carrés et introduite par i.e. Le titre rectifié est saisi en zone 246, sans indicateur. On introduit manuellement en sous-zone \$i, l'expression "Titre rectifié". Le titre saisi en sous-zone \$a est affiché dans l'index des titres.

245 __ \$a <<The>> wolrd [i.e.world] of television
246 __ \$i Titre rectifié \$a <<The>> world of television

IDS 2: Cat.f. partie II	IDS 21.50. Entrées aux titres	Version 16.11.07
----------------------------	-------------------------------	---------------------

IDS 21.50.3G. Variantes de titre

Si le titre propre comporte des mots entiers ou une partie des lettres d'un mot entre parenthèses, on saisit ce titre sans les parenthèses en zone 246 indicateur _3. L'indicateur _3 génère une note précédée du texte d'introduction normalisé "Variante de titre:" ainsi qu'une entrée dans l'index des titres.

245 __ \$a Novalis (Friedrich von Hardenberg), Heinrich von Ofterdingen
246 _3 \$a Novalis, Friedrich von Hardenberg, Heinrich von Ofterdingen

245 __ \$a Helden(bilder) im Wandel
246 _3 \$a Heldenbilder im Wandel

Une variante de titre peut aussi (mais ce n'est pas obligatoire) se saisir en présence d'une orthographe ancienne.

245 __ \$a Mittheilungen des ...
246 _3 \$a Mitteilungen des ...

IDS 21.50.3H. Le nom de l'auteur précède le titre

Si le nom de la personne qui a écrit l'oeuvre précède le titre proprement dit, tout en lui étant grammaticalement lié, on saisit le titre proprement dit en zone 246 sans indicateur. On introduit manuellement en sous-zone \$i, l'expression "Titre de l'oeuvre". Le titre saisi en sous-zone \$a est affiché dans l'index des titres.

245 __ \$a Melvilles Moby Dick
246 __ \$i Titre de l'oeuvre \$a Moby Dick
(*Littérature primaire*)

Les bibliothèques qui appliquent la notion d'entrée principale et qui dans certains cas classent les oeuvres d'un auteur au titre uniforme, établissent le cas échéant une entrée au titre uniforme. Dans ce cas, on ne saisit pas de zone 246. (Voir aussi à ce sujet le chapitre 25.)

IDS 21.50.3I. Titre d'une œuvre indexée ou complétée (index, concordances et suppléments)

Voir 21.28.

IDS 2: Cat.f. partie II	IDS 21.50. Entrées aux titres	Version 16.11.07
----------------------------	-------------------------------	---------------------

IDS 21.50.4. Entrées au titre pour les publications en série

Voir IDS 12.13.